



報道関係者各位

プレスリリース

2014年9月24日

株式会社エニドア

代表取締役 山田 尚貴

---

クラウド翻訳サービス Conyac、ウェブサイトの翻訳に特化したマネージメントツール、  
Conyac Front β版をリリース（モニター、先着 20 社様募集！）

---

株式会社エニドア（本社：東京都千代田区、代表：山田尚貴 以下「当社」）は、提供する翻訳サービス Conyac にて、ウェブサイトの翻訳に特化したマネージメントツール、「Conyac Front β版（コニャック フロント）」を 2014 年 9 月 24 日（水）よりリリースしましたのでお知らせ致します。

## 1. 概要

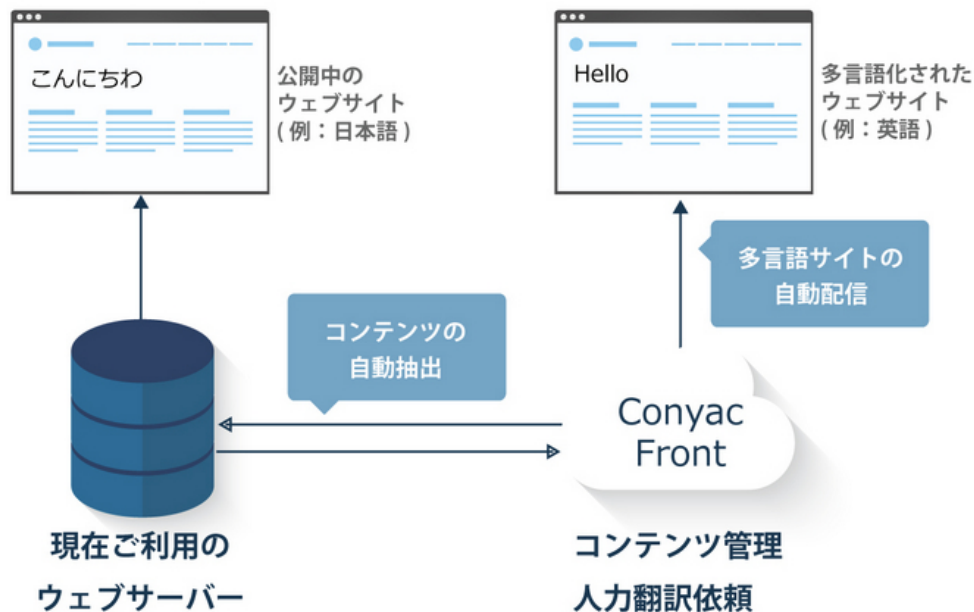
海外進出が叫ばれる中、サービスやプロダクトを伝えるウェブサイトは、大切な情報源であり、海外進出の際に最も重要視すべきツールです。しかし、常に更新やメンテナンス等の作業が伴うウェブサイトの翻訳は、莫大な費用と時間がかかり、簡単に取り掛かることは出来ません。そこで当社は、簡単にウェブサイトの翻訳依頼が行え、コンテンツ管理も可能にするウェブサイトの翻訳に特化したマネージメントツール Conyac Front を開発致しました。Conyac Front は、既存のウェブサイトのコンテンツを自動で抽出し、その後 Conyac に登録している翻訳者に翻訳が依頼されるため、新規にサーバーを構築することなく、短納期で高品質な多言語サイトの公開が可能となります。また、ウェブサイトの更新の際にも更新作業も厭わないよう、簡単にコンテンツ管理が出来る仕組みも整っており、グローバルサイトの画期的なマネージメントツールとしてお使いいただけます。今後とも海外進出を目指す企業にとって、低価格でより使いやすい翻訳サービスを目指し、さらなるサービスの充実を目指してまいります。

Conyac Front 詳細ページ：<https://conyac.cc/ja/business/proxy>

## 2. Conyac Front の仕組みについて

Conyac Front は、専用のソフトウェアをインストールすることなく、アカウントを開設（無料）するだけでご利用いただけるようになります。翻訳を依頼する際に、翻訳を行いたいウェブサイトの URL を Conyac の翻訳依頼画面にてご入力いただくと、Conyac のクローラーが自動でウェブサイト上にあるテキスト・ファイルなどのコンテンツを抽出します。その後、自動抽出されたテキストから翻訳

依頼を行いたいテキストをお選びいただくと、Conyac に登録している翻訳者に通知され、翻訳が開始します。翻訳されたウェブサイトは Conyac のサーバー上にて公開されますので、新たに新規サーバーを構築する必要はございません。また一度に複数言語への翻訳依頼依頼が可能ですので、簡単に高品質な多言語化したウェブサイトを公開することが出来ます。コンテンツは常に Conyac のサーバー上で管理をしているため、更新が発生すれば、その都度簡単に翻訳依頼を行い、公開することができます。



### 3. Conyac Front の特徴について

Conyac Front は、大きく分けて 4 つの特徴がございます。

#### (1) コスト削減

多言語サイト用新規サーバーを構築する必要がないため、大幅なコスト削減を実現することが出来ます。

#### (2) 高い訴求力

翻訳をしたい国の言語や文化に精通している Conyac に登録している翻訳者が翻訳を担当するため、機械翻訳では得られない、より海外のターゲットに訴求できる言葉をご提供致します。

#### (3) SEO 対策に対応

Conyac Front は、多言語されたウェブサイトを構築するため、検索エンジンにヒットする翻訳をご提供致します。

#### (4) 一元化されたコンテンツ管理

自動抽出したコンテンツの中から翻訳を行いたいコンテンツをお選びいただけますので、効率よくサイトの多言語化が可能となります。元のウェブサイトで更新があった時も簡単に対応可能です。

### 4. Conyac Front モニター募集

今年中に正式版の提供を予定しており、本日よりその一部の機能を限定的に公開し、先着 20 社様限定でモニターを募集致します。モニター様の特典としまして、今年いっぱい、ホスティング料を無料でご提供させていただきます。正式版では、Conyac Front (β 版)を通じて得たお客様からの声を反映し、さらに機能を拡張して提供する予定です。

モニター期間：2014 年 12 月 31 日まで

モニター条件：モニター終了後、当社アンケートにご協力いただける方。

モニター利用料金：月々のホスティング利用料金は無料です。

※翻訳には別途料金がかかります。

申し込み方法：Conyac Front 詳細ページ (<https://conyac.cc/ja/business/proxy>) よりお申し込みください。

※β版でご利用いただいたデータは、正式版リリース後も継続してご利用いただけます。

#### ■クラウド翻訳サービス Conyac とは

Conyac は翻訳したい文章を世界中の翻訳者（クラウド）にアウトソーシングし、安く・早くメールの翻訳や Web サイトのローカライズを実現する翻訳サービスです。2009 年 5 月にサービスを開始して以来、順調に翻訳者のユーザー数を伸ばしており、現時点で翻訳者数は 35,000 人、延べ 66 言語に対応しております。

- ・ Conyac ホームページ：<https://conyac.cc/ja>
- ・ Facebook ページ：<https://www.facebook.com/conyac.cc>
- ・ Twitter：<https://twitter.com/Conyac>

#### 【会社概要】

- 会社名 株式会社エニドア (<http://www.any-door.com/>)
- 代表者 代表取締役 山田尚貴
- 資本金 1 億 224 万 4000 円（資本準備金含む） ※2014 年 9 月 24 日現在
- 設 立 2009 年 2 月 9 日
- 所在地 東京都千代田区神田多町 2-8-10 神田グレースビル 5F
- 事業内容 WEB サイト上でユーザー参加型の多言語翻訳サービスを展開

#### 【本件に関するお問い合わせ】

- 会社名 株式会社エニドア
- 担当者 趙
- TEL 03-6206-8084
- Email [info@any-door.com](mailto:info@any-door.com)

**anydoor.**